

# КАК ПРИРУЧИТЬ ДРАКОНА

КНИГА 6

КАК ОДОЛЕТЬ ДРАКОНА



ВСЁ ОБ ОСОБО  
ОПАСНЫХ  
ДРАКОНАХ!

КРЕССИДА КОУЭЛЛ

Как приручить дракона

Крессида Коуэлл  
**Как одолеть дракона**

«Азбука-Аттикус»

2007

УДК 087.5  
ББК 84(4Вел)-44

**Коуэлл К.**

Как одолеть дракона / К. Коуэлл — «Азбука-Аттикус»,  
2007 — (Как приручить дракона)

ISBN 978-5-389-18593-7

Иккинг Кровожадный Карасик III — единственный викинг, который любит книги. А поскольку книг на острове Олух почти нет, он пишет их сам. Иккинг как раз работал над пособием для начинающих героев «Как одолеть дракона», когда ему пришлось отправиться в Остолопскую публичную библиотеку. Вот уж где книг видимо-невидимо! Жаль только, библиотека — одно из самых охраняемых мест Варварского архипелага. Мало кому удастся прикоснуться к ее сокровищам... В этой книге вы найдете также подробные описания некоторых видов драконов и наиболее полный на сегодняшний день человежье-драконий словарь.

УДК 087.5  
ББК 84(4Вел)-44

ISBN 978-5-389-18593-7

© Коуэлл К., 2007  
© Азбука-Аттикус, 2007

## Содержание

Непраздничный день рождения	25
1. Станный способ отпраздновать день рождения	27
2. Шпинат с опилками?	30
3. Стоику изменяет чувство юмора	37
4. Бой-бабы не всегда говорят правду	47
5. Крадкий дракон	49
Конец ознакомительного фрагмента.	50

# Крессида Коуэлл

## Как одолеть дракона

Cressida Cowell

A HERO'S GUIDE TO DEADLY DRAGONS

Text and illustrations copyright © 2007 by Cressida Cowell

All rights reserved

First published in Great Britain in 2007 by Hodder Children's Books

Перевод с английского *Анастасии Кузнецовой*

Иллюстрации в тексте *Крессиды Коуэлл*

Серийное оформление и иллюстрация на обложке *Екатерины Платоновой*

© А. А. Кузнецова, перевод, 2014

© Издание на русском языке, оформление.

ООО «Издательская Группа „Азбука-Аттикус“», 2014

Издательство АЗБУКА®

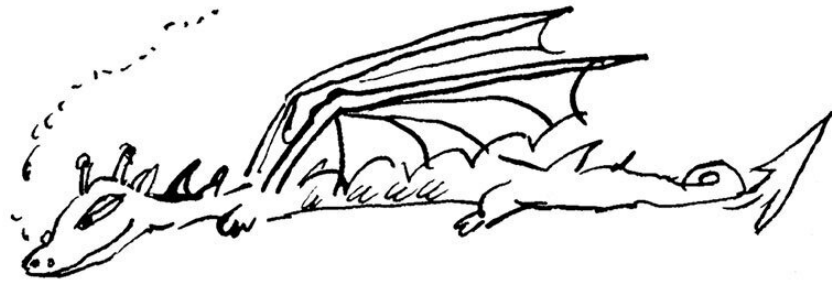
\* \* \*





Совершенно необязательно читать книги Иккинга по порядку. Но если вам очень хочется, то порядок такой:

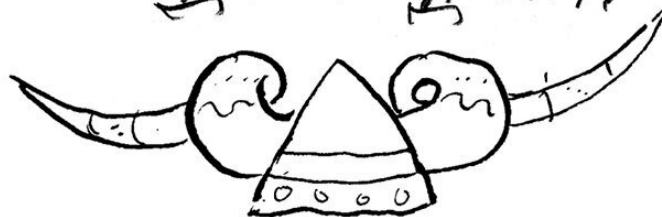
1. Как приручить дракона
2. Как стать пиратом
3. Как разговаривать по-драконьи
4. Как перехитрить дракона
5. Как разбудить дракона
6. Как одолеть дракона
7. Как разозлить дракона
8. Как освободить дракона
9. Как украсть Драконий меч
10. Как отыскать Драконий камень
11. Как предать Героя
12. Как спасти драконов



## ВНИМАНИЕ!

Если вам вдруг покажется,  
будто события этой книги  
имеют какое-то отношение  
к реальным историческим  
фактам, имейте в виду — это  
ЧИСТАЯ СЛУЧАЙНОСТЬ.

МЫ ВАС  
ПРЕДУПРЕДИЛИ!





Посвящаю эту книгу ФРАНЧЕСКО

Спасибо Тори Дорей за рисунки  
и Сурмон за все.

# КАК ОДОЛЕТЬ ДРАКОНА

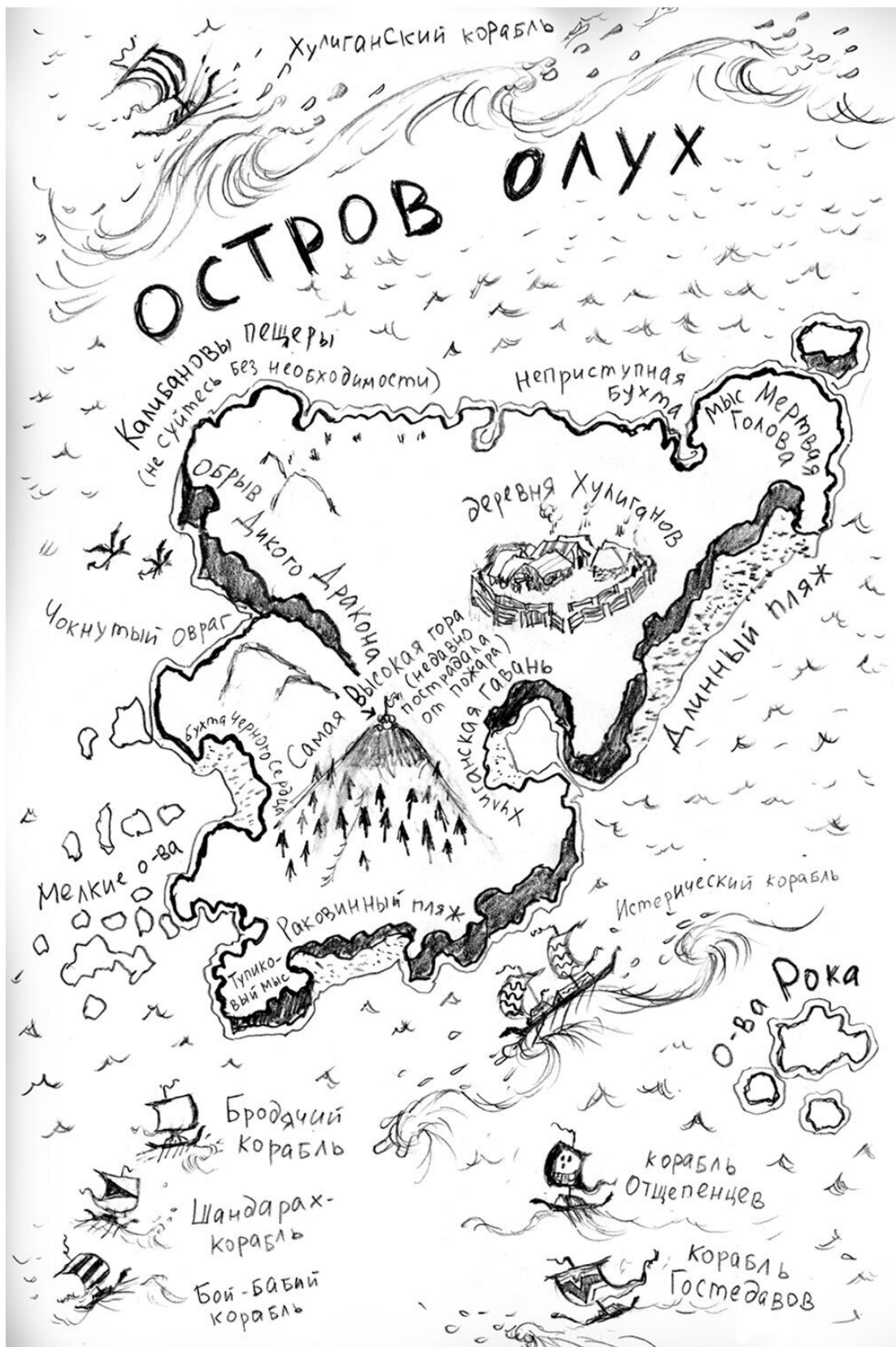


Сочинил ИККИНГ  
КРОВОЖАДНЫЙ КАРАСИК III

Перевела с древнорвежского  
КРЕССИДА КОУЭЛЛ



Санкт-Петербург









Это Иккинг – викинг и учится по Программе Начальной Пиратской Подготовки. Это примерно как сидеть в тюрьме, только оружие не отбирают и кормят гораздо хуже.

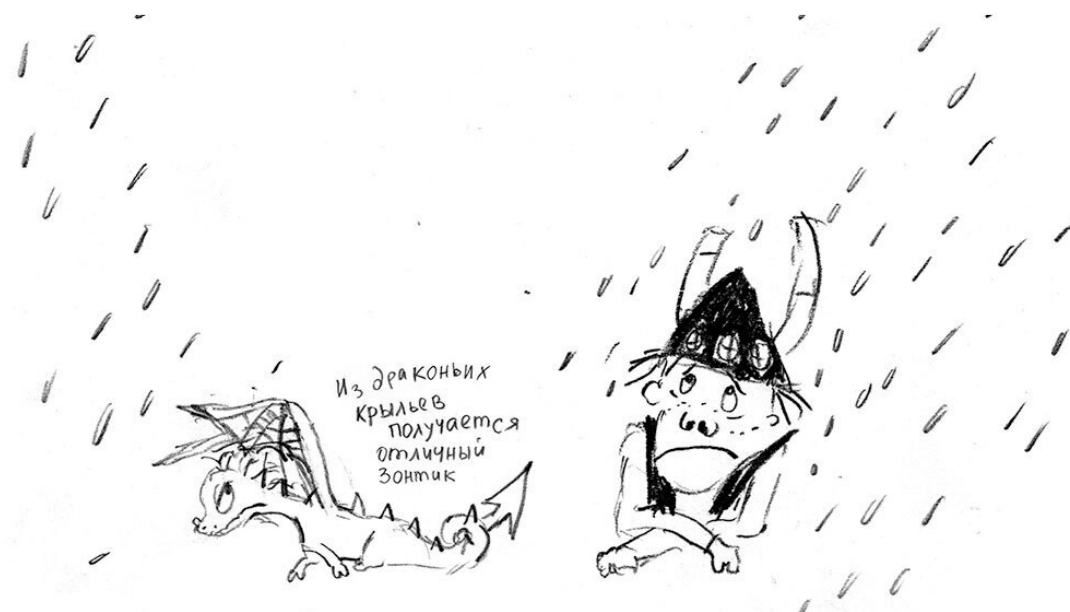
Про викингов можно сказать, что они Ужас Морей, Бич Цивилизации, великие Воины-Варвары Севера.

Про Иккинга можно сказать, что он вечно МОКРЫЙ.

На острове Олух часто идет дождь.

Вы в курсе, что в **драконьем** языке существует сто одно слово для обозначения дождя?

Иккинг знает их ВСЕ.




А это дракон Иккинга, **Беззубик** – самый маленький охотничий дракон на свете. И зубов у него нет. Зато у него **ОЧЕНЬ ТВЕРДЫЕ** десны, так что кусается он будь здоров. Хотите убедиться – попробуйте отнять у него селедку, которую он стащил у вас с тарелки вот только что, пока вы отвлеклись.

Лучше всего – попрощайтесь с селедкой. Иногда бывают нужны все десять пальцев – чтобы драться на мечах, играть на арфе, да мало ли еще для чего.

Иногда Иккинг мечтает, чтобы Беззубик был большим-пребольшим драконом из породы ужасных чудовищ... Но он держит свои мечты при себе.

Это папа Иккинга,

ВОЖДЬ ПЛЕМЕНИ  
ЛОХМАТЫХ ХУЛИГАНОВ  
СТОИК ОБШИРНЫЙ,  
ДА ТРЕПЕЩЕТ ВСЯКИЙ,  
КТО УСЛЫШИТ ЕГО ИМЯ,  
КХ, ГМ

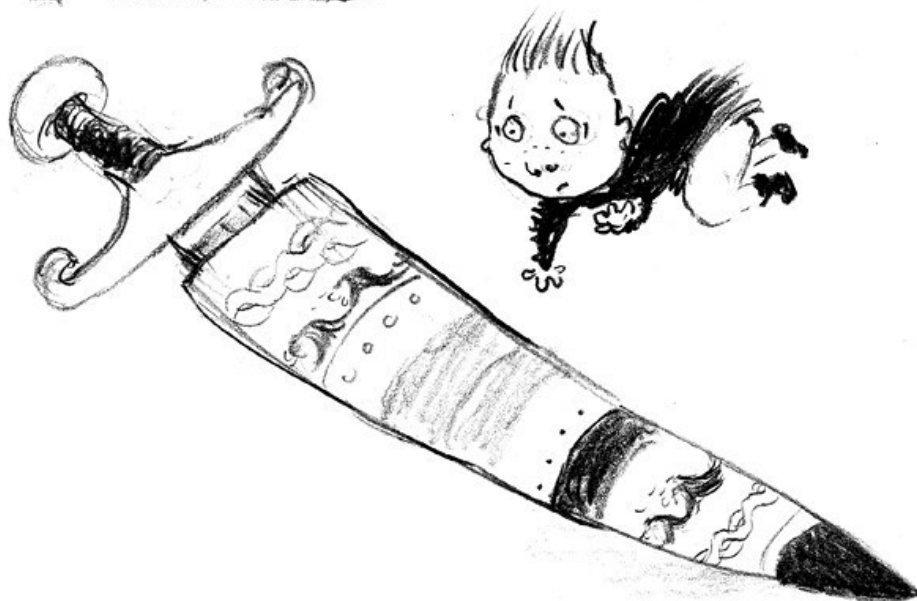
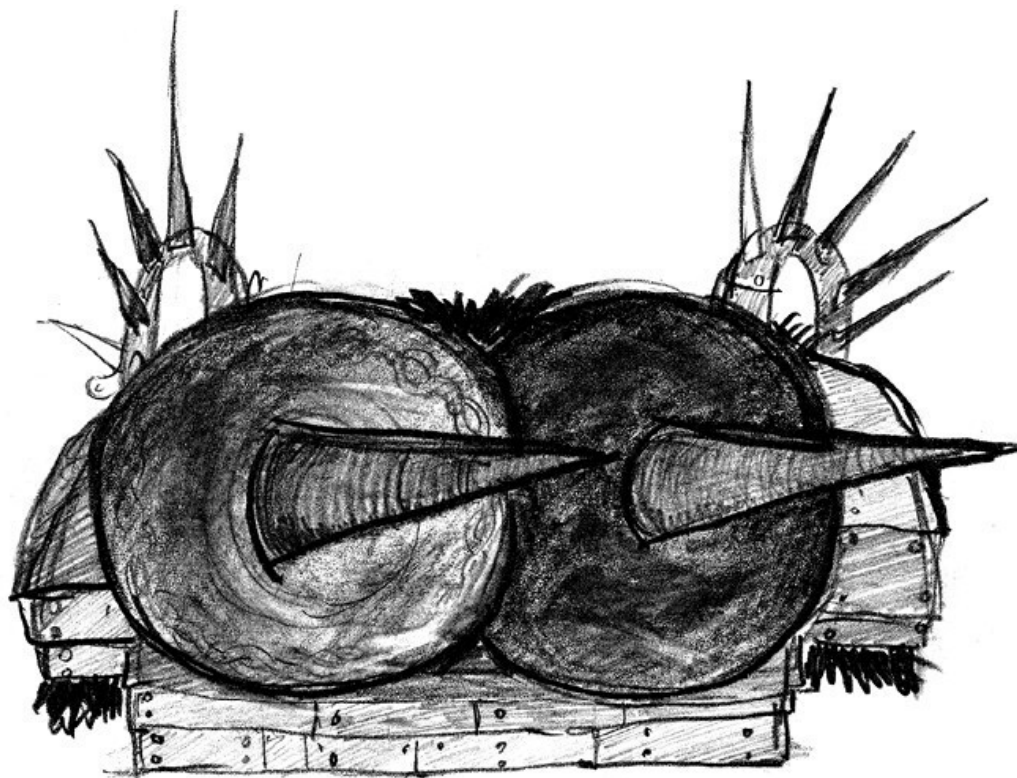




Как видите, великий и грозный, но умом не блещет.

# ВАЛГАЛЛАРАМА

Иккингова матушка постоянно отсутствует дома, потому что любит ходить в Геройские Походы. На рисунке маленький Иккинг изучает ее доспехи.



Это лучший друг Иккинга,  
Его дракониха, Жутьздоровая, имеет вполне приличный для охотничьего дракона размер,  
но она вегетарианка и способна напугать разве что морковку.

Попав в смертельно опасную переделку, Рыбьенюг обычно восклицает что-то вроде:

– О нет, неужели мы ОПЯТЬ сидим, окруженные злыми огнедышащими хищниками!  
А я-то наивно надеялся дожить хотя бы до двенадцати...

# РЫБЬЕНОГ



# КАМИКАДЗА



Камикадза – дочка Большегрудой Берты, предводительницы Бой-баб. И **ОЧЕНЬ** здорово дерется на мечах, кроме шуток. Правда, Иккинг никогда ей об этом не говорит, потому что Камикадза и без того задается.

А еще она ловкая Воровка, на рисунке она как раз изображена в костюме для воровских вылазок. И кажется, среди ее снаряжения есть и кое-что запрещенное.

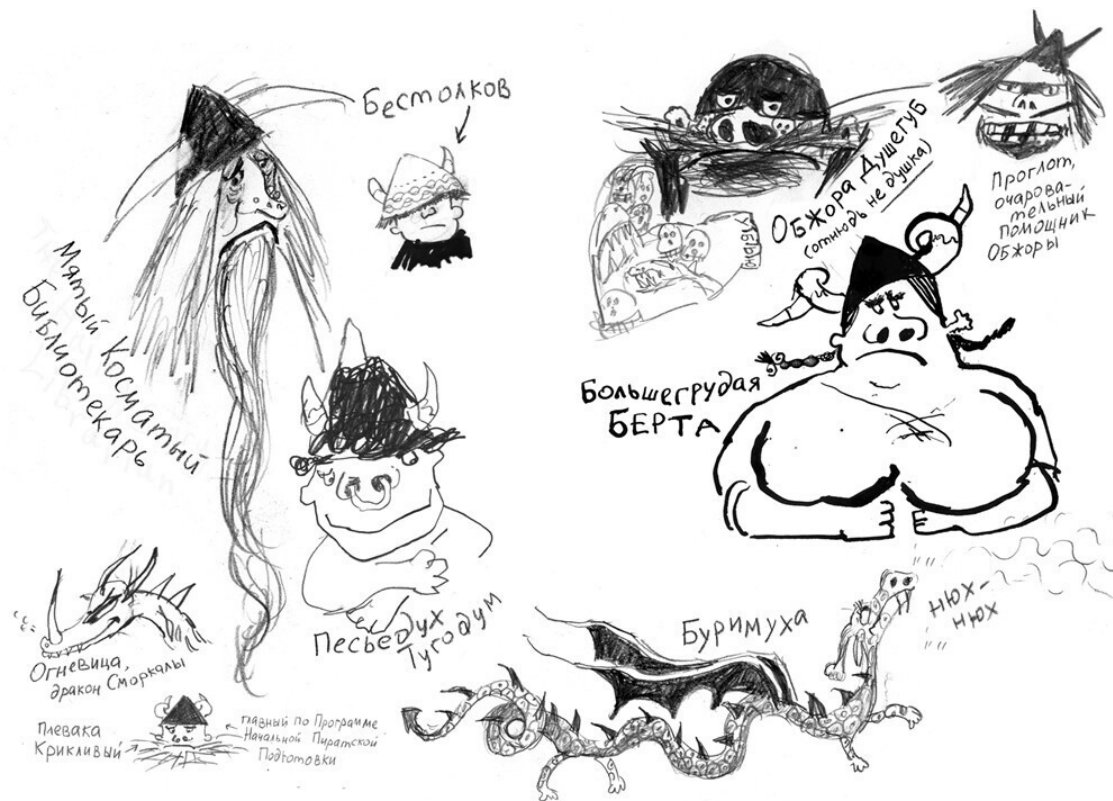
Когда Камикадза дерется на мечах с большим и страшным Людоедом, она говорит примерно так:

– Нет, ну это **НИКУДА НЕ ГОДИТСЯ**, просто **УЖАС**... Если ты и людей ешь так же плохо, как дерешься, ты, должно быть, всю жизнь перебиваешься **ВПРОГОЛОДЬ**... Вот тебе! (Кончиком меча вырезает на рубашке Людоеда большую букву К.) К – это Камикадза и Криворукий, Косоглазый, Колченогий Каннибал. Я тебя уже пять раз могла убить, **ЖАЛКОЕ** ты создание.

СМОРКАМУ



можно узнать издалека по громадным волосатым ноздрям. ГИГАНТСКИЕ такие дырищи, каждая размером с конуру для громмеля.



И другие...



## Непраздничный день рождения



ИККИНГ и его меч  
Дерзновенный

### **Когда-то давным-давно...**

Представь себе время, когда на земле жили ДРАКОНЫ. Одни, величиной с целую гору, вперевалку ползали по дну океана. Другие, поменьше твоего мизинца, весело прыгали в траве.

Представь себе время, когда на свете жили ГЕРОИ-ВИКИНГИ. Достоянное племя, где мужчины были Мужчинами, а женщины – тоже во многих отношениях Мужчинами, и даже у некоторых младенцев на груди росли волосы.

А теперь представь себя мальчишкой по имени Иккинг Кровожадный Карасик III. Тебе еще нет двенадцати, и ты пока не стал Героем, которым тебя хочет видеть отец. Этот мальчик и есть я. Но этот мальчик так далек от меня теперешнего, что я рассказываю эту историю словно бы и не о себе, а о ком-то совсем другом.

Вот и представь себе, что этот мальчик, этот пока не состоявшийся Герой, – не я, а ты.

Ты небольшого роста. Рыжий. Ты, не подозревая о том, стоишь на пороге самого опасного из всех приключений, что до сих пор выпадали на твою долю... Целую вечность спустя, став древним старцем вроде меня, ты назовешь это приключение «Походом В Непраздничный День Рождения» – и содрогнешься от одного воспоминания. И твои дряхлые старческие руки всякий раз будут покрываться пупырышками от ужаса...



## 1. Странный способ отпраздновать день рождения

Ровно в полдень своего двенадцатого Дня рождения Иккинг Кровожадный Карасик III, Надежда и Опора и Наследный Принц Племена Лохматых Хулиганов, стоял на открытом всем ветрам узком карнизе в ста метрах над землей и пытался не свалиться в пропасть.

Для обладателя такого длинного и внушительного имени Иккинг выглядел слишком неприметно: мелкий, тощий, конопатый мальчишка. Рыжие волосы топорщатся, словно в изумлении, лицо совершенно незапоминающееся.

Он распластался по стене, колени дрожали.

Карниз шел вдоль стены жуткого замка устрашающих размеров. Словно уродливый черный монстр, расселся этот замок на скалах островка под названием Забудка. Выше его башен не было ничего, только крики чаек.

Хотя замок звался Остолопской публичной библиотекой, на деле доступ широкой публике туда был закрыт. В эпоху викингов считалось, что книги – орудие цивилизации и могут довести до беды. Поэтому их держали в библиотеке под охраной вооруженных до зубов воинов. Пускали в библиотеку строго по приглашениям.



Иккинга НЕ приглашали.

Вот почему он полз по карнизу в ста метрах над землей и собирался проникнуть внутрь через окно.

Иккинг задумал посетить библиотеку тайно. Он нисколько, ну ни капельки не хотел, чтобы кто-нибудь узнал о его визите.

Взгляни Иккинг вниз (а он изо всех сил старался этого не делать), он увидел бы крохотные фигурки сотен стражников-Остолопов. Они расхаживали по двору, солнце зловеще поблескивало на окованных металлом рогах их больших северных луков. Рядом на длинных

цепях вышагивали драконы-дрелинги. Мальчик понимал: стоит стражам только поднять глаза, они увидят его и спустят тетиву без колебаний.

Иккинг нервно сглотнул. Он собирался с духом, чтобы нырнуть через разбитое окно в библиотеку... Но ему страшно не хотелось туда лезть.

Кто знает, ЧТО прячется в темном лабиринте замка? Там можно плутать неделями и сгинуть, так и не встретив ни души.

Одно Иккинг знал точно – где-то в недрах этого страшного книжного царства рыщет сам Мятый Косматый Библиотекарь, полуслепой, полубезумный Хранитель библиотеки.

Мастер Меча, Гениальный Вычислитель и во всех отношениях жуткий тип, Мятый Косматый Библиотекарь не ведал жалости к Незванным Гостям.

На сборищах племен Иккинг слышал его хвастливые рассказы о том, как глупые воины, осмелившиеся подобраться к тайнам библиотеки, погибали под ударами его мечей, которые он звал Сердцерезами.

– Чикнуть их Сердцерезами, – сипел он, и в глазах его мерцал потусторонний огонек. – Расстегнуть от уха до брюха. – Тут он делал неприятное плавное движение от шеи до пряжки на поясе. – Так им и надо... НИКТО, взяв книгу в МОЕЙ библиотеке, не доживет до того, чтобы рассказать об этом.

Мятый Косматый Библиотекарь был страшен даже на дружеских посиделках, когда уютно потрескивал костер и вокруг было полно крепких соплеменников. Насколько же страшнее он при исполнении, когда шныряет, словно паук, по углам своей жуткой библиотеки с Сердцерезами наголо?

Особенно для того, кто явился в библиотеку не просто побродить, а УКРАСТЬ одну из драгоценных книг, унести ее с собой...

Тут мимо Иккинга пролетал маленький дикий дракончик. Иккинг машинально проводил его взглядом. «Куцекрылая змеebelка», – мысленно отметил он. И, глядя на порхающего в ярко-голубом небе дракончика, которому нечем было заняться и некуда спешить, Иккинг подумал: «Что я делаю? Сегодня же мой ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ, Тор меня разрази. Мне полагается сидеть дома и веселиться, а не рисковать шеей в ста метрах от земли на стене Роковой Библиотеки... Что я делаю? КАК Я ВООБЩЕ УГОДИЛ В ЭТОТ ПЕРЕПЛЕТ? НИЧЕГО хуже просто не придумаешь».



В этот миг Иккинг, увлекшись своими мыслями и наблюдением за ленивым полетом куцекрылой змеebelки, потерял равновесие, и нога его соскользнула со щербатого края карниза. Он сдавленно вскрикнул и упал.

Иккинг летел в пропасть, отчаянно молотя руками и ногами. И лишь по счастливой случайности одна пятерня в последний момент задела-таки карниз... и вцепилась в него. Мальчик повис на руке, а между ним и твердой землей простиралась сотня метров чистого, прозрачного воздуха. Иккинг снова завопил.

Внизу на укреплениях подняли голову четыре сотни Остолопских стражников. Все четыре сотни потянулись за своими луками.

И снизу до раскачивающегося на карнизе Иккинга донесся зловеший рокот дрелингов, запускающих свои носы-сверла.



## 2. Шпинат с опилками?

Оставим ненадолго Иккинга висеть под окном, а сами отправимся назад в прошлое и выясним, как он вообще угодил в этот переплет.

Проснувшись в тот день в семь утра, Иккинг и не подозревал, чем будет заниматься всего пять часов спустя.

Он несколько волновался, ведь сегодня был его День рождения. Хотя мальчику исполнилось двенадцать, строго говоря, это был всего лишь ТРЕТИЙ его День рождения, поскольку Иккинга угораздило родиться 29 февраля, в високосный год.

Первым делом по пробуждении надо загадать желание. Он и загадал: «Пожалуйста, Тор, не мог бы ты сделать этот день спокойным, тихим, МИРНЫМ днем! Чтоб ни кораблекрушений, ни бурь, ни маньяков-убийц с крюками вместо рук, ни чудовищных драконов, которые еще опаснее, чем все, которых я видел... Ну хотя бы в честь Дня рождения, а?»

Из этого можно заключить, что спокойные дни на архипелаге выпадали нечасто и жизнь будущего Героя-Викинга была насыщена, но несколько утомительна.

Встав с постели, Иккинг некоторое время пытался уговорить своего дракончика, Беззубика, съесть полезный для здоровья завтрак.

Драконам полагается есть много овощей и, как ни странно, много ДРЕВЕСИНЫ – мелких веточек, сучков и коры. Считается, что такой рацион помогает им дышать огнем, а это очень важно, поскольку дракон, не способный выдыхать пламя, сильно заболевает и вскоре взрывается.

Беззубик был весьма непослушным обыкновенным садовым драконом, но была у него и одна необыкновенная черта. Заключалась она в исключительно малых размерах: он был самым маленьким из всех драконов, принадлежавших подрастающим викингам. Вот уже несколько недель он не ел древесины и теперь наотрез отказывался и от шпината, и от плавника, и от опилок и сидел перед тарелкой, пуская недовольные дымные колечки.

– Ну ладно, Беззубик, – сказал Иккинг, – раз ты так себя ведешь, придется мне отправиться на Воровское Многоборье без тебя. Но советую к моему возвращению съесть ВСЮ эту стружку, а то НИКАКОЙ СЕЛЕДКИ не получишь.



– **Оч’чень злой хозяин,** – с достоинством отозвался Беззубик, – **и сердц’це у тебя из коззззявок<sup>1</sup>.**

Он с кислой миной залез обратно в миску со шпинатом и зарылся в него, будто очень маленький крокодильчик в прибрежный ил. Наружу торчали только носик и хвостик, поэтому казалось, будто миска шпината пускает дымные колечки. Беззубик хлестнул хвостом, и шпинат расплескался на всю округу.

А Иккинг отправился смотреть финал Воровского Многоборья. Сегодня были соревнования карманников – Обчистилище.

В гости к Хулиганам приехало соседнее племя Бой-баб, и они вот уже четвертый день состязались в воровском мастерстве. Накануне Бой-бабы изрядно отличились в Эстафете Со Взломом, и это нервировало хозяев. Тем более что гости выиграли Состязание По Овце-крадству в первый день и Парусные Угонки во второй.

---

<sup>1</sup> Иккинг с Беззубиком говорят по-драконьи, на языке, на котором драконы разговаривают друг с другом. За многие века всего несколько человек сумели освоить это необычное наречие, и Иккинг – один из них.



Сегодня предстоял последний этап соревнований, Обчистилище, и Хулиганам позарез необходимо было выиграть, чтобы сохранить остатки достоинства.

К сожалению, в искусстве обчистить соперника так, чтобы он ничего не заметил, Бойбабы преуспели ничуть не меньше, чем во всем остальном, и Хулиганы в который раз потерпели сокрушительное поражение. Иккингу на соревнованиях было особенно тоскливо. Он опозорился в Эстафете Со Взломом. Вдобавок его гадкий двоюродный брат, Сморкала, во всеуслышание отпускал весьма ядовитые замечания по поводу его Дня рождения.

– Так малышу Иккингу сегодня три годика, да? – насмехался он. – Уж поверь, Иккинг, только такой ПРИДУРОК, как ты, мог родиться в самый ДУРАЦКИЙ день в году... Вот ведь не повезло нам, что такое ХОДЯЧЕЕ НЕДОРАЗУМЕНИЕ, как ты, вообще появилось на свет. Если бы не ты, я бы когда-нибудь стал вождем племени Хулиганов, блестящим и жестоким вождем... Отбери у него рубашку, Песьедух!

И Сморкалин прихвостень Песьедух Тугодум, здоровый бугай с кольцом в носу и слабо развитыми навыками простого человеческого общения, стянул с Иккинга рубашку и втоптал ее в грязь.

– Пусть остальные празднуют твой День рождения на Деньрожденном Пиру сегодня вечером, – прорычал Сморкала, – а я приду в ЧЕРНОМ, поскольку скорблю о том, что ты родился... Паршивого тебе третьего Дня рождения, Иккинг НИКЧЕМНЫЙ!

Все это очень огорчало.

Три часа спустя разочарованный, растрепанный и заляпанный грязью Иккинг отправился домой, пригласив к себе друзей – Рыбьенога и Камикадзу.

Рыбьеног, как и Иккинг, был Лохматым Хулиганом, но больше походил на страдающую астмой и близорукостью долгоножку. Камикадза же, крохотная белобрысая девчонка из племени Бой-баб, выделялась шевелюрой, нетронутой рукой человека, как дебри Амазонских лесов.

Несмотря на малый рост, Камикадза отличалась **ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМ** мастерством по части воровства и теперь волокла за собой пять Хулиганских кинжалов, три Хулиганских шлема один другого больше и пару мохнатых подштанников Стоика Обширного.

– Даже **ДУМАТЬ** не хочу, как ты ухитрилась стянуть их незаметно для него, – говорил Иккинг с невольным восхищением.

Стоик Обширный, папа Иккинга, принадлежал к классическому типу викинга – «большой и страшный».

– Он же крышу головой пробьет, когда обнаружит...



– Ой, это было проще пареной репы, – хвастливо заявила Камикадза, беззаботно поигрывая одним из кинжалов. (Если Камикадзе чего и не хватало, так это скромности.) – Он из-за своей бороды ничего не видит. При желании я б могла стащить с него и штаны с рубашкой.

– Хвала Тору, ты этого не сделала, – с огромным облегчением заметил Иккинг. – Не хотел бы я разозлить его больше, чем он уже. И так придется пару дней ходить вокруг него на цыпочках, чтоб не прилетело ненароком...



Когда троица вошла в хижину вождя, Иккинг ахнул от ужаса.

Пол и стены покрывал шпинат.

Опилки лежали на тарелке нетронутые...

А Беззубик восседал посреди комнаты с очень виноватым видом.

Потому что слопал три четверти нового трона вождя, Стоика Обширного. Большого трона, сплошь покрытого резьбой с изображениями Одина.





Рыбьенюг открыл рот... Непросто было придумать оправдание, в таких-то обстоятельствах... Но благодаря Камикадзе ему не пришлось даже попробовать.

Большинство викингов слишком боялись вождя Лохматых Хулиганов, чтобы смеяться над ним. Но, увы, Бой-бабы не боятся ничего. Камикадзе ЗАРЖАЛА так, что чуть не свалилась.

Стоик вскочил на ноги с быстротой, удивительной для человека с телосложением быка-культуриста.

Стоик вышел из себя.

А когда Хулиган выходит из себя, вернуть его обратно невозможно.

– МОЛЧАТЬ! – взревел он. – КАК ТЫ СМЕЕШЬ СМЕЯТЬСЯ НАДО МНОЙ, ТЫ, МЕЛКАЯ БОЛОТНАЯ КОЗЯВКА?!

И в этот миг он осознал, что у мелкой болотной козявки в руках пара весьма элегантных мохнатых подштанников до странности знакомого вида... Торovy громы! У нее хватило чисто Бой-бабьего нахальства стащить ЕГО исподнее!

Раздувшись, как разгневанный бабуин, вождь выхватил меховые подштанники у похитительницы.





– И КАК ТЫ СМЕЕШЬ ВОРОВАТЬ ПОДШТАННИКИ ВОЖДЯ ПЛЕМЕНИ ЛОХМАТЫХ ХУЛИГАНОВ! – прорычал Стоик Обширный.

– Это было Обчистилище, там и требовалось стырить по-тихому, – нахально ухмыльнулась Камикадза. – На случай, если вы, Хулиганы, не заметили...

Но хотя это была совершеннейшая правда, замечание ничуть не улучшило настроение Стоика.

– ПОДШТАННИКИ ВОЖДЯ – СВЯЩЕННАЯ МОНАРШАЯ СОБСТВЕННОСТЬ! – взревел Стоик Обширный. – КАК И ЭТОТ ТРОН! Я ЗНАЮ, КТО ВИНОВАТ В ЭТОМ БЕЗОБРАЗИИ, ИККИНГ! ЭТО ТВОЙ ДУРАЦКИЙ КОЗЯВКА-ДРАКОН, БЕЗНОЖЕК!

Он ткнул пальцем в Беззубика, который, хихикая, восседал на остатках трона.

– Его зовут Беззубик, пап, – торопливо поправил Иккинг, – и я не думаю, что это он. Возможно, просто искра от очага...

К сожалению, Беззубик выбрал именно этот момент, чтобы как следует рыгнуть, выпустив из ноздрей два больших черных клуба дыма и окатив присутствующих дождем щепок от трона.

– ТЫ ЧТО, ЗА ДУРАКА МЕНЯ ПРИНИМАЕШЬ? – прогромыхал Стоик.

– Нет-нет, – умиротворяюще забормотал Рыбьеног, – просто за слегка альтернативно одаренного в области черепа... это освященная веками особенность Викинговских Вождей...

– **ЗАТКНИСЬ!** – прорычал Стоик, хватая одну из ножек трона и размахивая ею перед носом у Иккинга. – **ПОСМОТРИ НА ЭТО! СЛЕДЫ ДЕСЕН! ЭТА ТВОЯ ДУРНАЯ ЛЯГУШАТИНА СЛИШКОМ УЖ ЧАСТО ПЕРЕСТУПАЕТ ЧЕРТУ!**

– Извини, пап... – пробормотал несчастный Иккинг. – **Беззубик!** – обрушился он на своего любимца. – **Ты же знаешь, что тебе не полагается трогать ничего, что принадлежит моему отцу.**

– **Н-ну ДРЕВЕСИНА же!** – возразил Беззубик. – **Иккинг говорит, ешь свою древесину, вот Б'бе-беззубик и СЪЕЛ д'древесину!**

– **Я имел в виду ОПИЛКИ на твоей тарелке, а не трон,** – не уступал Иккинг. – **И ты это знаешь, Беззубик.**

Стоик медленно сделался из красного лиловым, словно синяк. Голос его, когда он снова заговорил, был зловеще спокоен.

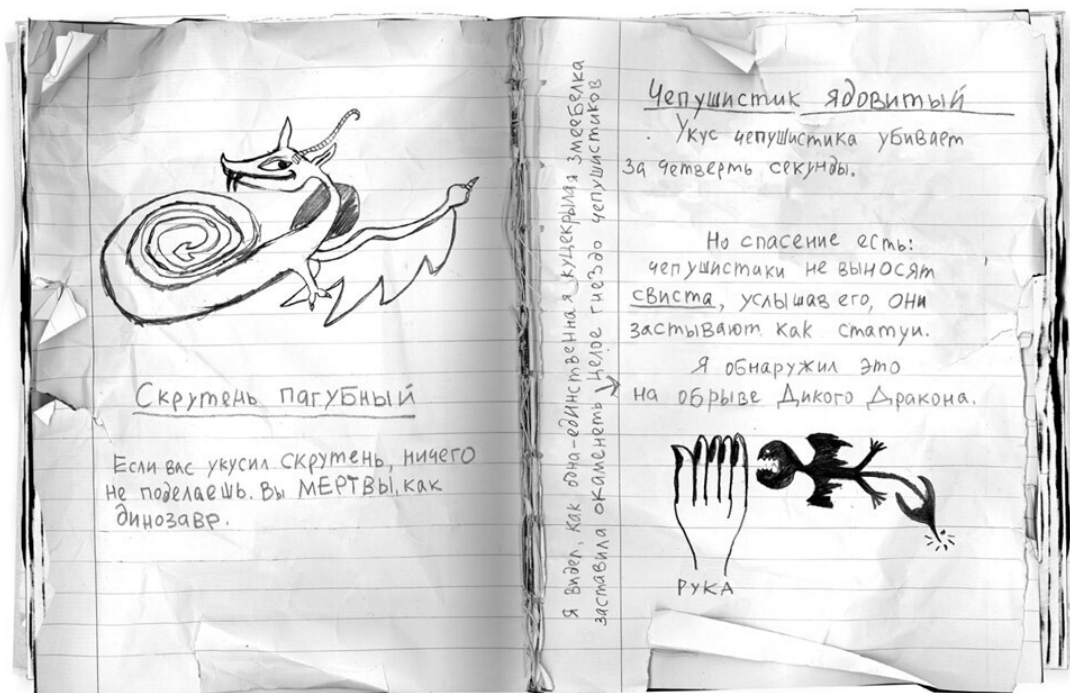
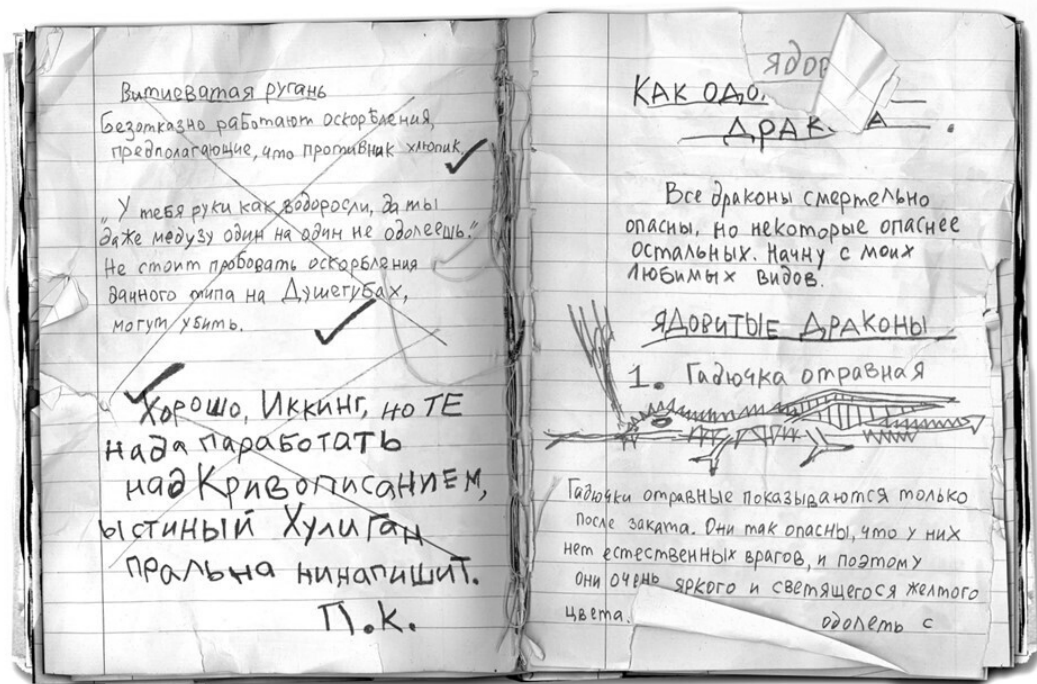
– Иккинг... уж не по-драконьи ли ты сейчас разговаривал?

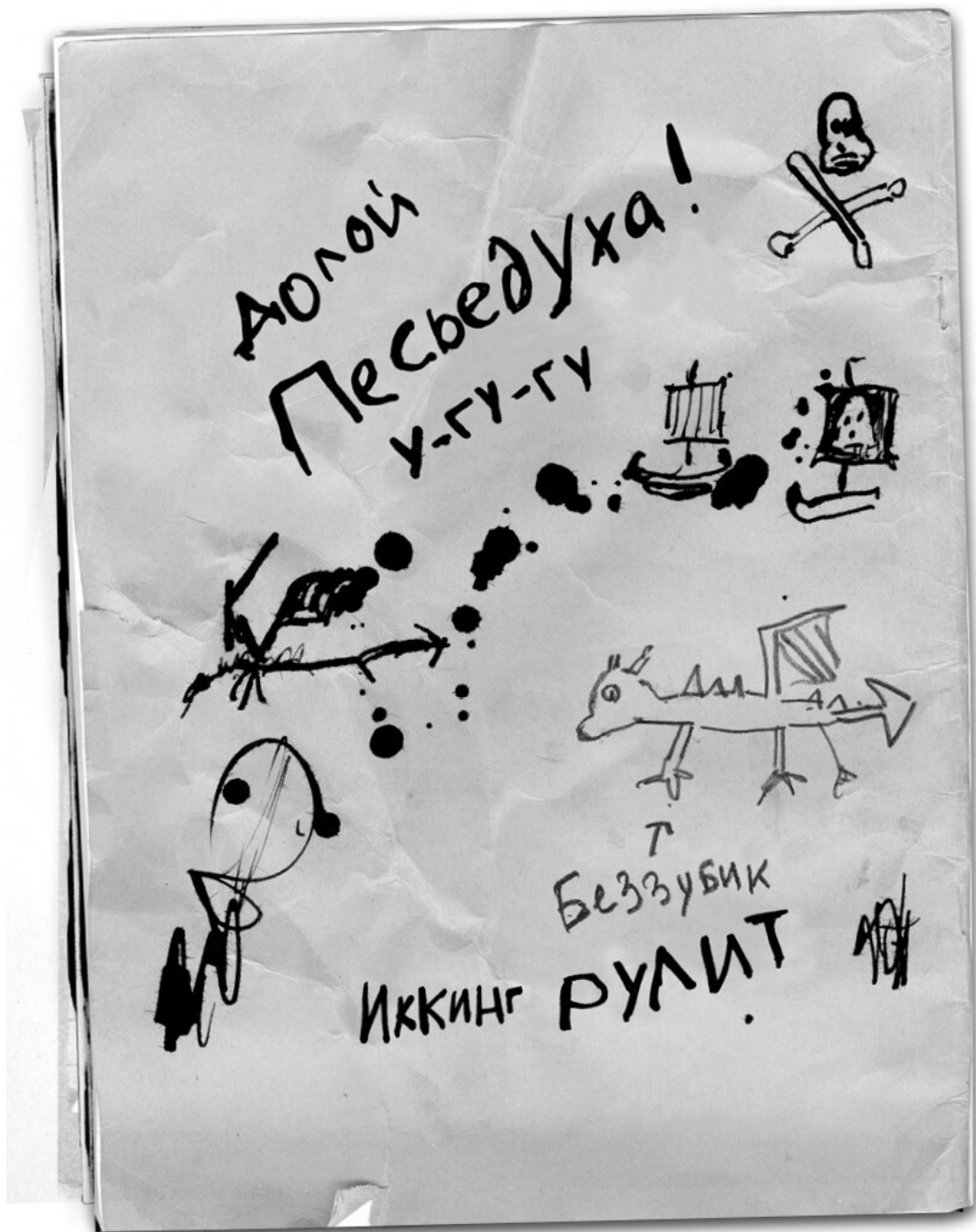
– Гм... да, папа... то есть нет, папа... – заикаясь, ответил Иккинг. – В смысле, я не знаю, папа...

– Ты **ГОВОРИЛ** по-драконьи, – отрезал Стоик. Он вынул из кармана заляпанную тетрадку. На обложке чернилами было написано «Как одолеть дракона». – И что это я обнаружил у тебя в комнате? Это **ТЫ** понаписал, Иккинг?









– Да, – признал Иккинг.

(Отнекиваться все равно не было смысла, поскольку под заголовком значилось «Иккинг Кровожадный Карасик III».) Иккинг заносил в тетрадку описания всех разнообразных видов драконов и наброски драконского словаря.

Стоик гневно напыжился, ноздри у него раздувались, как у разъяренного бизона.

Это уже слишком.

– КНИГИ! Мой Наследник – и пишет КНИГИ?! Тебе положено быть ВИКИНГОМ, Иккинг! КРОВОЖАДНЫЕ КАРАСИКИ КНИЖЕК НЕ ПИШУТ! Твои предки Хулиганы, которых боялись все вокруг, в могилах попереворачиваются! ЧЕГО не делают Кровожадные Карасики, Иккинг?

Иккинг повесил голову.

– Кровожадные Карасики книжек не пишут, – пробубнил он, глядя в пол.

– Кровожадные Карасики их даже НЕ ЧИТАЮТ, – добавил Стоик. – Книги запрещены. Полностью. Решением Тинга, о чем ты знал бы, если б не занимался всякой чепухой.

– ПОСЛЕДНИЙ ТАБЕЛЬ ПРОСТО ПОЗОРИЩЕ, ИККИНГ! – продолжал бушевать отец. – ТЕБЕ СЛЕДУЕТ БОЛЬШЕ ВНИМАНИЯ УДЕЛЯТЬ БЕССМЫСЛЕННОЙ ЖЕСТОКОСТИ! И УГОНУ СКОТА! А НЕ МАЯТЬСЯ ДУРЬЮ, ШКРЯБАЯ КНИЖОНКИ!!! – Он едва не подскакивал от бешенства. – КНИГИ!!! КНИГИ БЕСПОЛЕЗНЫ, ИККИНГ, БЕС-ПО-ЛЕЗ-НЫ. ТОЛЬКО ОДНА КНИГА ДОСТОЙНА ЧТЕНИЯ. ОДНА-ЕДИНСТВЕННАЯ. ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЗ ПРАВИЛА. И ЭТО «КАК ПРИРУЧИТЬ ДРАКОНА» ПРОФЕССОРА ДРЯБЛИНГА. ВОТ КНИГА ДЛЯ ХУЛИГАНОВ...

Стоик осекся на полувопле. Его внезапно осенила Блестящая Идея, а такое с ним случилось нечасто.

– Ведь эта книжка лежит где-то здесь, я точно знаю... Плевака Крикливый УКРАЛ эту книгу СОБСТВЕННОРУЧНО!

Викинские племена презирали книги, рассматривая их как ужасное влияние цивилизации и угрозу варварской культуре. Книги были запрещены и хранились в большой и мрачной Остолопской публичной библиотеке под охраной жуткого Мятого Косматого Библиотекаря и устрашающей армии Остолопских воинов и дрелингов.

О Библиотекаре ходила такая слава, что храбрейшие викинские воины, несмотря на все презрение к книгам, мечтали утереть ему нос, украв из библиотеки хоть что-нибудь. Однако удалось это пока очень немногим.

– Так-так... – Стоик задумчиво почесал бороду ножкой трона. – Надо всего лишь отыскать эту книгу... и показать ее Берге. Вот и будет ей ДОКАЗАТЕЛЬСТВО, что Хулиганы – мастера воровать не хуже Бой-баб! Спорим, ни одна из воительниц Берты не сумела утянуть книгу прямо из-под носа у Мятого Косматого Библиотекаря! ХЕ-ХЕ-ХЕ! Я выиграл спор, выиграл!

Стоик в восторженном злорадстве потер руки, сунул ножку трона в огонь... и тут вспомнил, что надо бы сделать внушение Иккингу.

– Э-гхм, – произнес он, поспешно возвращая голосу твердость. Ему крайне не терпелось отправиться на поиски книги «Как приручить дракона». – Я по-прежнему очень озабочен, Иккинг. Я намерен избавиться от этой твоей дурацкой писанины про то, как одолеть дракона. И я НИКОГДА БОЛЬШЕ не хочу слышать, как ты разговариваешь по-драконьи, или видеть, как ты книжки пишешь. – Он сунул Иккингову тетрадку в нагрудный карман своей безрукавки. – Начинай вести себя как будущий викинский вождь! Сосредоточься на Бессмысленной Жестокости и Бое На Топорах! Прекрати водить дружбу с этими кикиморами. – Он сердито зыркнул на Камикадзу, которая радостно ухмыльнулась ему в ответ. – И предупреждаю тебя САМЫМ СЕРЬЕЗНЫМ ОБРАЗОМ, – Стоик понизил голос до САМОГО СЕРЬЕЗНОГО тона, – если этот твой дракон еще ХОТЬ РАЗ выкинет что-нибудь подобное... только РАЗ... я...я...я... – Стоик мучительно задумался, придумывая по-настоящему суровое наказание. – Я его ВЫГОНЮ, – сказал он наконец.

– Нет! – в ужасе ахнул Иккинг.

– Сказал, выгоню – значит выгоню, – твердо ответил Стоик. – Тебе сегодня исполняется двенадцать, Иккинг, самое время перестать наконец валять дурака и начать становиться нормальным Викингским Героем. Ради твоего же блага.

– Ладно, но куда же я положил эту «Как приручить дракона»? – забормотал вождь себе под нос. – Ой, не терпится увидеть Бертино лицо, когда она сообразит, что я выиграл спор! Это сотрет ухмылку с ее щекастой физиономии...

И Стоик вприпрыжку выбежал из комнаты, чтобы поискать книгу в Зале Собраний.

– **Н’не-неприятный дядя т-твой папенька**, – пыхтел Беззубик, пока Иккинг стирал с его спинки шпинат подолом безрукавки. – **Совссем не в ссебе. Я ему не д’ду-дурацкая ля-ляг’гушка.**

– **Ну, если ты и дальше будешь есть чужие троны, всех из себя выведешь**, – проворчал Иккинг. – **А теперь, Беззубик, пожалуйста, ПОДУМАЙ как следует. Отец сейчас говорил серьезно. Еще один проступок, и тебя вышвырнут отсюда взашей. Припомни, не натворил ли ты еще чего-нибудь?**

Беззубик посмотрел на Иккинга снизу вверх щенячьим взглядом.

– **Кто, я?** – невинно спросил он. И замотал головкой так яростно, что даже рожки задрожали. – **Вот ещще...**

– **Ну и молодец**, – с облегчением произнес Иккинг.

Беззубик подумал еще немножко. Задумчиво почесал за ухом и стал слизывать шпинат с задней лапы раздвоенным язычком.

– **Н’ну-ну...** – небрежно признал он между делом, – **разве что одну п’пу-пустяковину...**

– **КАКУЮ пустяковину?** – с упавшим сердцем спросил Иккинг.

Беззубик вздохнул, на секунду перестал вылизываться и указал коготком на большую метлу, прислоненную в углу.

Иккинг посмотрел туда. Пригляделся.

И испустил вопль, которому мог бы позавидовать его отец.

Там, спрятанные за метлой, валялись останки книги – обугленные, потоптанные и пожеванные останки книги с золотыми застежками, затейливыми золотыми буквами и очень толстым переплетом... На разорванной пополам, подранной в клочья острыми коготками и заляпанной шпинатно-зелеными полосами обложке еще можно было разобрать название:



## 4. Бой-бабы не всегда говорят правду

– Хулиганы прямо молятся на эту дурацкую книжонку, – простонал Иккинг, подбирая клочок обложки и пытаясь приставить его к другому. – Они думают, что в ней заключены ответы на все вопросы... А отец еще и надеется с ее помощью выиграть спор с Большегрудой Бертой. Ты только посмотри на эту книгу... она уничтожена... О чем ты вообще думал, Беззубик?

– Б'бы-была на кресле, – фыркнул Беззубик. – Б'бу-бумага вроде как тоже из д'древа... я сначала книжку съел, потом кресло.

– Что же делать?! – взвыл Иккинг, в отчаянии швыряя на пол ошметки книги. – Это не починешь! И Беззубика выгонят!

– Б'бе-беззубик не хочет, чтоб его выг'гнали... – захныкал дракончик.

Камикадза тем временем стояла на руках у стены, но тут приняла нормальное положение и сказала:

– В Остолопской публичной библиотеке наверняка есть и другие точно такие же книжки. Надо просто пробраться туда и стырить одну.

Мальчишки на некоторое время потеряли дар речи.

– БЛЕСТЯЩАЯ идея, – язвительно заметил Рыбьенег. – А как насчет Мятого Косматого Библиотекаря и его Сердцerezов?

– Ой да ладно, всего-то один полоумный старикашка Библиотекарь, охраняющий целую великую библиотеку. Мы успеем влезть и смыться, прежде чем он вообще поймет, что мы там были, – небрежно заявила Камикадза. – Ну так как, Иккинг? Готов ли ты доказать, что Хулиганы так же сильны в воровстве, как и Бой-бабы?

Ну, как вы уже поняли, Камикадза не очень точно выразилась. Мятый Косматый Библиотекарь охранял Остолопскую публичную библиотеку не то чтобы совсем один. Как мы видели в первой главе, там были еще и такие недостойные упоминания меры охраны, как четыре сотни Остолопских вооруженных стражников, ну и дрелинги.

К сожалению, Иккинг ничего не знал про Остолопскую публичную библиотеку. Да, он пару раз видел Мятого Косматого Библиотекаря, и тот ему не понравился. Но если библиотека такая большая, как говорит Камикадза, может, действительно удастся очень тихо прошмыгнуть внутрь и стянуть одну из книг так, чтобы никто и не узнал? И тогда Беззубика не выгонят и Стоик будет доволен, ведь Иккинг поможет ему выиграть спор.

Поэтому он медленно произнес:

– Тогда ладно... давайте...

И с этого момента они были ОБРЕЧЕНЫ.

– Ййахоууу! – выкрикнула Камикадза, вскинув в воздух кулак. – ГРАБЬ НАГРАБЛЕННОЕ! Вот здорово, а то я все искала повод угнать маминого крадкого дракона!

И она выбежала из дома, спеша к Драконюшням. За ней по пятам следовали встревоженный Иккинг, встревоженный Беззубик и еще более встревоженный Рыбьенег.

– погоди секундочку, – пропыхтел Иккинг, чувствуя, как ситуация стремительно ускользает из-под контроля, – что это еще за затея с угоном крадкого дракона? Что это вообще за дракон такой? И где твоя мама его раздобыла?

– Стырила у Обжоры Душегуба два дня назад, – объяснила Камикадза. – Это из их Секретного Оружия. Подозреваю, именно поэтому мама приняла воровское пари твоего папы. Ему НИ ЗА ЧТО не выдумать ничего круче, чем кража Секретного Оружия у Душегубов.

– И ничего БЕЗУМНЕЕ, – заметил Иккинг, – никто не крадет у Обжоры Душегуба... И зачем нам вообще сдался этот крадкий дракон, если библиотеку охраняет всего один человек?

– Ну-у, – протянула Камикадза, на ходу придумывая отговорку, – никогда заранее не знаешь, вдруг Мятый Косматый Библиотекарь выглянет из окна, как раз когда мы появимся... а если мы прилетим на крадком драконе, заметит он наше приближение? Вот то-то же! – радостно заключила она.

Добравшись до Драконюшен, Камикадза распахнула дверь самого большого денника и с победной улыбкой указала внутрь.

– Вот, полюбуйтесь! – провозгласила она. – ЭТО и есть крадкий дракон!



***Примечание автора:** К сожалению, мы не можем показать вам крадкого дракона. Дело в том, что они от природы невидимы.*

## 5. Крадкий дракон

На первый взгляд денник был совершенно пуст.

Крадкие драконы, как хамелеоны, меняют цвет, подстраиваясь под то, что вокруг. И хотя звери они немаленькие, благодаря маскировке увидеть их практически невозможно. Верхом на таком драконе и впрямь нетрудно пробраться в деревню или ту же библиотеку так, чтобы никто ничего не заподозрил.

Вглядевшись, друзьям удалось различить призрачный контур очень большого спящего дракона. Нижняя его часть в точности повторяла цвет и фактуру кучи сена под ним, а верхняя – узор досок стойла: дырки от сучков и все такое.

– Ну как, разве доводилось вам видеть что-то круче? – восторженно пропела Камикадза, проводя пальцами по невидимому боку твари. – Всю жизнь мечтала на таком покататься!

– ВАУ, – восхищенно выдохнул Иккинг. – ВАУ, ВАУ, ВАУ, ВАУ, ВАУ, ВАУ. Только посмотрите на хвостовые шипы, они ж гигантские... Но мы не можем угнать этого дракона, Камикадза.

– Почему? – Камикадза взлетела на воздушную горку в форме дракона и оказалась у него на спине.

## **Конец ознакомительного фрагмента.**

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.